

# 澳門廉政



032  
季刊

ISSN 1682-8747



- 3 澳門特區廉政建設10年概述
- 9 「私營領域防治腐敗的現狀與前瞻」  
三地專題研討會
- 11 廉政公署開展推介《預防及遏止私營  
部門賄賂》法律的工作

2009年12月

- 2 專員寄語
- 3 澳門特區廉政建設10年概述
- 6 廉政文摘：  
藉着調查 令政府臻善 -  
André Marin
- 9 「私營領域防治腐敗的現狀  
與前瞻」三地專題研討會
- 11 廉政公署開展推介  
《預防及遏止私營部門賄賂》  
法律的工作
- 12 廉政訊息
- 17 廉署動態
- 18 法例淺釋Q&A
- 19 新聞剪報

## 《澳門廉政》

總第 32 期（2009年第4期）

2009年12月出版

出版：澳門特別行政區廉政公署

編輯：廉政公署社區關係廳

平面設計及排版：意迪廣告策劃有限公司

承印：意迪廣告策劃有限公司

發行量：6,000本

如對《澳門廉政》有任何意見或建議，  
又或欲索取本季刊，  
請與廉政公署社區關係廳聯繫。

地址：澳門宋玉生廣場「皇朝廣場」十四樓

電話：(853) 2832 6300

傳真：(853) 2836 2336

網址：www.ccac.org.mo

ISSN：1682-8747

## 專員寄語

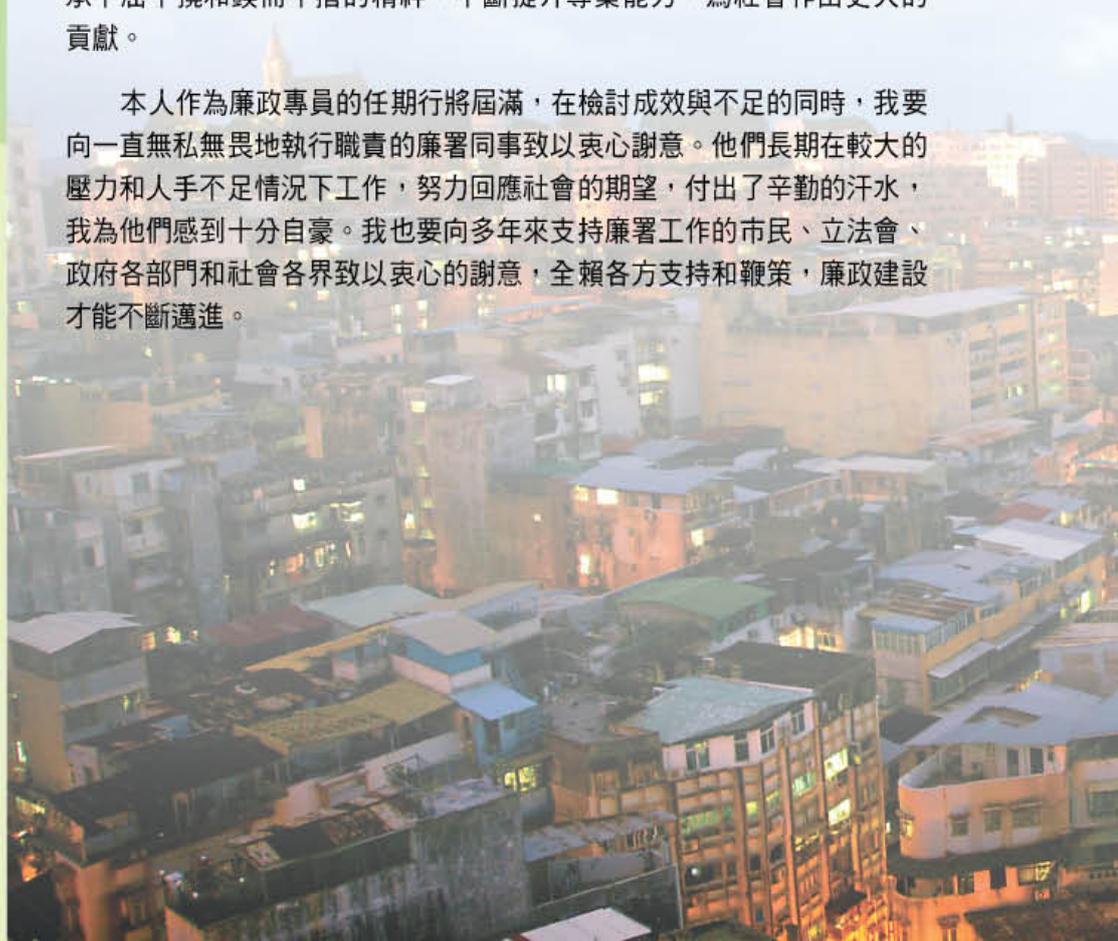
澳門回歸祖國10周年的日子，也是澳門廉政公署成立10周年的日子。在這10年的工作任期，我和全澳市民一起見證了澳門廉政建設的歷程和發展。當中印象最深的，是市民對反貪的希冀，各界對廉政工作的支持，以及廉署同事的工作熱誠和敬業精神。

10年來，廉署秉承「肅貪、防範、立法、教育」的廉政策略穩步開展工作，從只有10多名調查員和簡陋的裝備起步，發展至今天較完備的組織編制和配套設施，並在組織權限、監察範圍和財產申報等法律層面上獲得了更大的支持。多年來，廉署在反貪調查、行政申訴、制度審查和運作審查方面的工作，都取得了一定的成績和累積了豐富的經驗。在宣傳教育上，廉署由普及廉潔觀念逐漸發展至有系統和有針對性的廉政教育，各界也越來越重視廉潔觀念的建立，近年參與廉署講座的人數不斷遞增，已達每年約30,000人次。廉署亦於黑沙環和氹仔設立社區辦事處，方便市民舉報、諮詢，以及加強社區聯繫和宣傳教育。

目前，公然貪污舞弊的狀況已受到遏止，國際廉政評估組織也將澳門的廉潔水平評為亞太區較前列。廉署委託學術機關進行的問卷調查也反映，多年來約有八成多的市民支持廉署的工作。近年願意提供個人資料的舉報也逐漸增多，反映了市民對廉署的信任。這些成績有賴於社會各方的支持和廉署同事的努力。

《預防及遏止私營部門賄賂》法律將於明年3月生效，這將有利於建立更完整的廉政監察體制，然而也意味着廉署未來的工作將面對更多挑戰。我希望社會各方能繼續支持廉署的工作，也希望廉署的同事繼續秉承不屈不撓和鍥而不捨的精神，不斷提升專業能力，為社會作出更大的貢獻。

本人作為廉政專員的任期行將屆滿，在檢討成效與不足的同時，我要向一直無私無畏地執行職責的廉署同事致以衷心謝意。他們長期在較大的壓力和人手不足情況下工作，努力回應社會的期望，付出了辛勤的汗水，我為他們感到十分自豪。我也要向多年來支持廉署工作的市民、立法會、政府各部門和社會各界致以衷心的謝意，全賴各方支持和鞭策，廉政建設才能不斷邁進。



## 澳門特區廉政建設10年概述

1999年12月20日，在澳門特別行政區成立的同時，作為獨立調查機構的「澳門廉政公署」亦同時成立。

2000年8月，《廉政公署組織法》獲立法會一致通過，賦予了廉政公署拘留、搜查、搜索、扣押和配槍等權力，廉署調查人員具有刑事警察的身份；而行政長官亦於同月頒布《廉政公署部門的組織和運作》行政法規。相對澳門回歸前的反貪機關「反貪污暨反行政違法性高級專員公署」，人員配備只有包括助理專員在內的8名調查人員，而且沒有賦予刑事警察的權力，新成立的廉政公署無疑是澳門有史以來實力最強的獨立肅貪機構，無論從法定權力、人員數量以及資源配備上，都大幅提升，充分體現了特區政府肅貪倡廉的施政決心，在短短8個月裡，特區政府厲行廉政的宣示，不論在法律層面或操作層面上，都得到具體和完整的落實。



### 打擊貪污 厲行廉政

廉政公署貫徹以「肅貪、防範、立法、教育」四管齊下的工作策略，對貪污集團實施強有力的打擊措施。多年來，廉政公署先後瓦解了多個不同領域的貪污集團，偵破不少重大的賄賂、公務人員濫用職權、以權謀私、欺詐等案件，這些案件的偵破遏止了回歸前貪污成風的情況，鼓舞了市民的反貪決心，推動了社會的廉潔風尚。

廉署多年來不斷總結經驗，加強調查能力和調查技術，並積極參與相關國際活動，和多個國家及地區建立緊密的個案協查機制，共同在跨境聯合行動中打擊有組織的貪腐犯罪。

除打擊貪污外，廉署亦全力維護特區選舉活動的公正廉潔，確立「重點預防，全力打擊」的工作策略，對選民登記和選舉中的賄選及其他不法行為予以有力打擊。

2001年立法會選舉，廉署透過各種渠道廣泛宣傳廉潔選舉意識，並成功偵破了數宗涉嫌賄選的案件，選舉的廉潔性受到市民普遍認同。2005年的立法會選舉則空前激烈，個別參選組別不惜以身試法，廉署在該次選舉活動中偵破了多宗賄選案件，且嫌犯數目超過700名。

鑒於選舉活動所暴露的法律漏洞，廉署通過詳細的分析研究，向特區政府提交了修改選舉法的建議，使選舉法最終得以作出較大的修改，既加強了廉署的執法監察條件，更有利於特區未來選舉活動的公正和公信性的確立。



在2009年的立法會選舉中，輿論普遍認為是屆選舉比以往廉潔。在選舉日中，廉政公署共接獲56宗有關選舉不規則的投訴，較上屆下降4成；另接獲9宗關於選舉事務的查詢，較上屆下降7成。綜觀今屆投票日的活動，比對上屆備受非議的眾多不規則行為，各組別都表現很大的克制，並無出現重大的違規行為，亦無發現嚴重的選舉舞弊。

## 行政申訴職能 推動依法施政

經過廉署多年的大力宣傳，行政申訴職能已漸為澳門市民所認識。

一直以來，廉政公署行政申訴局一方面接受市民關於政府行政違法或行政失當的投訴，通過獨立調查維護市民的權利、自由、保障和正當利益，另一方面，亦致力於通過與行政部門的雙向溝通來解決行政違法或失當的問題，並通過對政府部門的運作審查和制度審查，聽取實踐意見和困難，從而優化行政程序和堵塞可能的貪污舞弊漏洞。



行政申訴局下設調查廳和審查廳，前者受理公眾的行政申訴，依序調查，依法處理，維護市民合法權益；後者的工作包括運作審查和制度審查，運作審查建基於部門提出的合作要求，目的為協助部門查找不足，提出改善及改革部門內部運作的方法和建議，務求建立有效的執法準則和提升運作效率，從而提升部門的公信力和維護政府依法施政的形象；至於制度審查，主要因應實務上處理個案所



發現的因法律制度不全而衍生的行政違法失當的爭議，抽絲剝繭，系統研究，綜合分析現行法律法規的「漏洞」、「與時脫節」、「不協調」等情況，提出完善法制的意見和建議，務求提升特區政府以民為本的管治形象和依法行政的效益，也藉此進一步從法律制度上堵塞貪污漏洞。

目前，廉政公署每年受理有關行政申訴的投訴/舉報個案平均已超過200宗，而受理求助個案則逾500宗。回歸以來，廉署和法務局、衛生局、民政總署、貿易投資促進局、土地工務運輸局、身份證明局、勞工局等展開了運作審查工作。制度審查方面，針對法律制度存有的漏洞、不足、矛盾，以及市民普遍投訴的問題，廉署進行制度審查工作，已完成了多份審查報告並送交特區政府。此外，為推動特區政府的廉潔管理，廉署先後發出了《公務採購程序指引》、《公務人員廉潔操守指引》和《公共部門及機構廉潔守則製作建議》，並與所有部門合作推行「廉潔管理計劃」。





## 宣傳教育工作

居民的參與和監督，是廉政工作取得成效的必要條件。廉政公署透過普及廉潔觀念的宣傳逐漸展開有系統和有針對性的廉政教育。多年來，廉署的宣傳教育工作持續不懈，為廉政工作的展開建立了良好的環境。

廉署在成立之初，以居民樂於接受的方法，透過社區宣傳，出版《澳門廉政》季刊，定期在報章刊登「廉政園地」專欄，以及製作電台廣播劇和電視廣告，向公務員、學生、民間社團乃至私人機構舉辦講座等，多種渠道宣傳廉潔觀念。廉署也根據不同領域的實際情況，展開有針對性的宣傳教育，例如為公務員舉辦「公務採購」專題講座，為部門領導和主管舉辦廉政工作坊，以及舉行「廉潔管理交流會」等。為加強青少年廉潔教育，廉署推行了「青少年誠信教育計劃」和「廉潔周」等教育工作，出版小學教科書《誠實和廉潔》，2009年推出了中學誠信教育教材試行版。

配合社會發展的需要，2003年12月廉政公署黑沙環社區辦事處開始運作，這是廉署加強宣傳教育工作和拓展社區關係的重要標誌。黑沙環社區辦事處的設立方便了居民諮詢、投訴和舉報，也可聯絡區內社團，聽取團體對廉署工作的意見。該社區辦內設有「廉潔樂園」，向小學生宣傳廉潔守法的觀念。2009年8月，廉署的氹仔社區辦事處也正式投入服務。

廉署積極開展對外的交流聯繫，加強與其他國家和地區廉政機關的合作，參與國際相關組織，爭取澳門廉政建設的國際認同。目前，廉署是亞洲申訴專員協會創會成員，並一直成功連任國際申訴專員協會理事。2006年3月，廉署代表澳門特區正式加入「亞洲反腐敗行動組」，成為成員之一。

為配合特區政府的施政方針，全力履行《聯合國反腐敗公約》訂定的目標，有關廉政監察範圍延伸至私營機構的《預防及遏止私營部門賄賂》法律，已於2009年8月4日獲立法會細則性通過，並將於2010年3月1日起正式生效。法案的通過，有助於健全澳門廉政的監察機制，全面提升社會的廉潔風尚。

目前澳門的廉潔狀況較回歸前有了顯著改善。「透明國際」發布的「2009國際清廉指數」中，澳門得分5.3分，在亞太區32個國家及地區中排行第9名。《政經風險評估》2008年發表的亞洲貪污趨勢年報，對13個亞洲國家及地區進行評估，澳門以3.3分排行第4。2009年廉署委託學術機關所做的問卷調查也反映，市民對廉署工作的評分是65分，較2000年的45分大幅提高，並且有近8成市民支持廉署的工作。數字反映，經過多年的努力，澳門的廉潔狀況已逐步取得進展，特區的廉政工作也得到市民的普遍支持。



10年來，廉政公署經歷了不平凡的開拓和奮進歷程，行政長官亦先後兩次親臨廉政公署，與全體人員就特區發展、經濟建設及確立法治等問題親切交談，鼓勵廉署人員齊心協力，克服困難，貫徹特區厲行廉政的施政理念。

展望未來，廉政建設仍任重道遠，需要社會各方的繼續努力。廉政公署將秉持無私無畏的精神，大力打擊貪污舞弊，積極維護公平正義，與全體市民共同建設廉潔社會。

## 藉着調查 令政府臻善

André Marin\*

本人獲邀在這個非常重要的日子演說，深感榮幸。適逢現代議會監察制度建立200周年紀念，很慶幸能在世界各地的申訴專員面前發言，這個會議一方面給予我們極佳的機會去回顧監察專員自1809年於瑞典創始後的發展，另一方面也讓我們得以認真及坦白地談談，如何使工作繼續充滿生氣。



200年來，申訴專員的工作有些方面沒多大變化：獨立公正，幫助百姓解決與政府之間的問題。對於大多數的申訴專員來說，由開始至今權力也沒有什麼改變：雖不能強迫政府採用建議，但作為政府機關的「良心」，分享對其行為是否公平合理的看法，以及在道德上勸喻、說服當權者實行我們的建議。

這種工作方式的好處就是專員與政府官員得以建立良好關係，並向他們保證大家都站在同一陣線上，皆致力改善公共政策。有些申訴專員樂於採用這種方式——在背後解決問題，每次處理一宗投訴，每年出版一份報告，引起公眾注意。

然而這種傳統模式的問題是，雖身為申訴專員，卻局限了自己於幕後默默工作，希望溫和的力量能與各方達成「美好」的共識。不錯，有時是會成功的，但你會局限了自己的效能，因為若太着重達成共識的話，就會傾向於迴避困難、迴避引起爭議的問題，可是這些問題卻正正是亟待解決的，那不僅令你在公眾面前變得黯然失色，更會威脅申訴機構的存在作用。

我這樣說是因為曾經親眼目睹。在加拿大的安大略省，申訴專員公署於1975年成立，在2005年成立30周年之際，我獲委任為申訴專員，但在上任前夕，卻得悉有人建議取消公署。一些官員建議關閉申訴專員公署以節省開支，並相信公眾不會覺得可惜。

幸好政府不同意這個節省開支的計劃，我也不想聽天由命，故決定全面改變安大略省申訴專員公署的工作方式，使每個人，包括公眾、政界人士及官員等再次理解公署服務的價值。

上任後，我着手改革，着重且不迴避有困難的個案，公開針對嚴重及反覆出現的投訴，並調查問題之所以不斷發生的原因。

我們的預算沒有增加，但毅然決定改變公署的文化，不再默默工作，不再不惜一切迴避宣傳及衝突，而是以促成良好管治的建議服務大眾。當人們投訴長時期及持續發生的問題時，我們會利用調查及提出道德勸喻的權力，帶來長遠的改善，不再每次只幫助一個人，而是致力找出幫助上千上百人的解決辦法。

這就是所謂的「證明自身價值」，而且你提供服務的價值也提高了被你調查的政府機關的價值。我的同事——加拿大渥太華大學 Gilles Paquet 教授在他的著作中提出，這才是21世紀監察制度的理想角色，在今年較早前於蒙特利爾舉行的會議上，他主張我們不應只是政府的一個「申訴部門」，而應該正面地去解決問題，致力消除問題的根源，這樣，我們才會成為「完善管治的建築師」。

註：作者為安大略省申訴專員，本文為其於2009年11月2日至5日在泰國曼谷參加「第十一屆亞洲申訴專員協會會議」時所發表的演說，原作為英文，由本公署翻譯成中文。

從安大略省的經驗可以反映出，這不僅是個好理論，在實務上也卓有成效。

在安大略省申訴專員公署，我成立了特別監察小組（簡稱SORT），專責調查嚴重及反覆發生的個案。正如Paquet教授所說，這些調查員的職責是根除反覆發生的重大問題，提出消除問題的方法，從而改善政府向人民提供的服務。你們當中有些已經很熟悉SORT的模式：一個資深的調查員小組，在有限的時間內跟進涉及重大公眾利益的問題，運用正式調查手法及技巧，與證人面談、錄取口供，有需要時向政府查閱文件。調查完成後，通常會將結果結集成特別報告出版，以引起公眾關注。

調查之後，我們會繼續跟進，不斷要求被調查的機關匯報建議實行的進度，若我們覺得沒有進展，有需要時會重新展開調查及報告個案。

比起傳統的幕後外交，SORT的調查更能啟發改善方法，幾個已由SORT處理及解決的問題，正是人們多年來不斷投訴的，有時候，嚴厲的辦法確是能見效的。

例如，2005年進行的首宗調查乃針對前任申訴專員解決不了的問題，投訴人是嚴重殘障兒童的家庭，父母無法在家照料孩子，這些兒童須全日安置在醫院裡，政府對父母說沒有錢支付相關費用，唯一辦法就是放棄監護權，將子女交給國家，由政府承擔照顧孩子的開支。這個方法令人痛心，對這些父母來說，如同被迫放棄子女，假裝不稱職似的，事實上他們只是努力為子女找尋最好的照顧而已。有了新成立的SORT小組後，我們只花了30天進行調查，並發表了鏗鏘有力的報告，道出這些家庭的辛酸故事及政府的行動。政府立刻答應停止這種惡劣做法，約60個家庭隨即獲得協助。

這宗調查的真實價值到今天仍能感受得到：數月前，我們收到24宗投訴，稱這個問題再次發生，而我們現正與高級官員緊密合作，以杜絕問題，到目前為止，沒有父母被迫放棄撫養子女。傳媒也知悉事態進展，而政府亦知道有需要時我們會再展開調查。能夠看到約5年前的調查仍然有用，真是太好了。

另一宗大大發揮效果的小型調查乃針對新生嬰兒健康檢查，同樣是在2005年進行的，很多國家都設有這種健康檢查，用來查出可及時預防的疾病，檢查項目有數十種，有些檢查技術更是在安大略省研發的。我們發現，在安大略省嬰兒健康檢查只有針對兩種疾病的項目，意味着每年有50名嬰兒死亡或成為殘障。調查揭露安大略省的健康檢查制度是全世界最糟糕的，之後，政府承諾要使之成為世界最佳。於是，現時已設有29個項目，意味着每年能救回多達50名嬰兒。除了這個例子之外，我再也想不到更佳例子來說明我們的工作如何改善管治了。

在上述的個案中，我們的調查為政府帶來實務上的重大改變，而在另一個個案中，引致的則是法律上的改變。這宗調查針對負責評估安大略省房地產稅的公營公司，該公司定期評估住宅物業的價值，稅收則按樓價的升降而調整，我們收到數百宗投訴，稱公司的評估完全不公平，且業主幾乎不可能反對，因為公司操控樓價的所有相關資料。我們便開展調查，且再收到近4,000宗投訴，我們發現處理確實不公，估價升高時，該公司並無給予充分理由，而且將證明評估不準確的責任加諸業主身上。那麼，既然其擁有所有資料而又拒絕分享，普羅大眾又如何能證明呢？調查反映了制度的瑕疵，我們勸喻政府將公

司關閉兩年，以實行我們的建議。根據建議，政府修法，將證明評估準確的責任加諸該公司，而不再是業主有責任證明評估不準確，彰顯了公平，並幫助了安大略省數百萬名業主。

2005年起，SORT進行了20多宗調查，時間不容許我分享所有個案，不過我仍想多講一宗，就是最著名的安大略省彩票系統調查。在安大略省，政府掌管所有博彩事業，包括彩票在內，單是彩票就為政府帶來每年數十億庫房收入，這些收益會用作公共工程，例如修建醫院或道路等，但我們發現很多彩票零售商盜竊客人的中獎彩票，中飽私囊，公營彩票公司對此竟視若無睹，因為它不想破壞聲譽。那麼，就一些被騙的人而言，既然付了錢，機會就是他們的，對吧？但對我來說，這不是金錢的問題，而是公信力的問題。我明白如果人們不信任公營彩票，就不再購買，那就意味着政府會失去收益，最終只會影響到重要的公共工程。

2007年公開的調查報告揭露了彩票系統的缺點，政府回應指會全面改革。現在如果你在安大略省購買彩票，必須在彩票上簽署，以防彩票被盜，你可以利用一些新設的機器核對彩票，毋須由零售商通知你是否中獎。全新的一套法規，都是由我們建議的，這使系統安全得多。

故事尚未完結，上一個冬天，彩票公司進行深入調查，反映過去13年間，一些零售商贏得接近2億元，比原來估計多出1倍，有些無疑是詐騙所得，我警告彩票公司，若不解決此問題，我就會建議禁止售賣者購買彩票。9月份，政府贊同建議，故現時售賣者不得買回自己售出的彩票。更重要的是，政府也嚴密監管彩票公司的開支帳目，辭退了整個董事局及行政總裁。省長亦跟進留意調查，指稱政府應優先保護彩票系統的公信力。

這宗調查甚至促使了國際間的改變，美國愛荷華州申訴專員調查當地彩票制度同樣發現了類似問題。加州彩票局也有聽聞我們的報告，並決定對當地零售商採取措施，完成了數十宗拘捕行動。我們的調查也在世界各地被報導出來。

這是SORT的另一種重大價值所在。過去數年間，我們接獲亞洲、非洲、歐洲、南美洲及加勒比海國家的申訴專員請求，分享SORT的調查模式及技巧。今年秋季，我們會舉辦第三屆年度培訓課程，到目前為止，我們在多倫多培訓了來自不同地方的申訴專員及調查員，我也獲邀到世界各地就SORT發表演講及提供培訓，從香港到愛爾蘭，到現在的泰國。能夠看到其他申訴機構開展有系統的調查及盡力改善當地政府施政，我感到十分興奮。

其實本公署每年仍以傳統方式處理數千宗個案，加上SORT的調查，反映出就算在那些個案中我們的介入更有份量、我們將公署由面臨關閉命運的不知名機構變為以成效著名的機構、向政府及普羅大眾證明了自己的價值，但所使用的資源並未有比開始時為多，這點非常重要，因為世界各國都在努力脫離全球經濟衰退中。

我相信這種主動而有效的工作，是保持申訴機構與現今世界接軌的最佳方法，我希望能說服你們，我們做得到的，你們也必能做到。

# 「私營領域防治腐敗的現狀與前瞻」三地專題研討會



行政長官何厚鏞與出席嘉賓合照留念

由國家監察部、澳門廉政公署及香港廉政公署聯合主辦，澳門廉政公署承辦的「私營領域防治腐敗的現狀與前瞻」三地專題研討會於10月9-10日假美高梅金殿酒店會議廳舉行，約180名來自主辦機構及三地相關監察機關的成員及企業代表，以及澳門的立法會議員、大學和研究機構的教研人員出席。

## 行政長官到場會見三地代表團成員

10月9日行政長官何厚鏞特別到研討會會場會見三地代表團成員，對三地廉政機關合辦這次研討會和持續的交流合作深表認同，並與全體參加者合照留念。而研討會的啟動儀式由監察部副部級監察專員張化為、香港廉政專員湯顯明博士及澳門廉政專員張裕主持，3人先後致辭。

澳門廉政專員張裕表示，自港澳回歸祖國後，在國家政策的支持下，三地的經貿關係較以前更密切，尤其粵港澳三地的融合發展在國務院批准實施《珠江三角洲地區改革發展規劃綱要》後，相關的具體改革規劃及政策已逐步公布及落實，在這些重大的發展規劃中，三地私營企業勢將扮演重要角色，在此刻三地的廉政機關及私營企業管理人員共同就業界的監管機制、防貪措施及誠信建設進行深入的探討和交流，至為適合。

國家監察部副部級監察專員張化為指出，中央政府高度重視私營領域的防治腐敗工作。長期以來，各級監察機關會同有關部門，按照「標本兼治、綜合治理、懲防並舉、注重預防」的戰略方針，堅持法律規範、行業自律、政府監管的原則，紮實推進私營領域防治腐敗工作，積累了不少行之有效的經驗和做法。張化為希望，在這次研討會上能與各代表就加強私營領域防治腐敗問題進行坦誠、深入的交流和探討，分享各自成功的做法和經驗，共同研究解決問題的有效措施。



澳門廉政專員張裕、監察部副部級監察專員張化為、香港廉政專員湯顯明博士主持啟動儀式



行政長官與三地廉政機關領導合照



行政長官與澳門、香港廉政專員及其他領導合照

香港廉政專員湯顯明博士在會上分享了香港廉署在打擊私營機構貪污的歷史和經驗。他認為要打擊貪污，必先透過嚴厲執法來發揮阻嚇作用，並制訂適時而有效的防貪策略。社會的健康發展絕不能單憑公營部門的廉潔，私營領域的貪污同樣會腐蝕社會，所以香港廉署藉着深化與私營機構的合作伙伴關係，共同推動業界自我規管，促進良好管治。在全球一體化的趨勢下，貪污已變成跨越地域的罪行，因此他呼籲三地的商界領袖和監管機構攜手合作，強化反腐倡廉工作的成效。



三地廉政機關領導與發言嘉賓合照

### 透過研討會為三地的區域改革發展作出貢獻

透過該研討會，三地的廉政機關及私營企業共同就業界的監管機制、防貪措施及誠信建設進行深入的探討和交流，為企業的穩健經營和競爭力的提升、為三地的區域改革發展作出貢獻。

研討會有3個專題內容，包括：「三地私營機構如何通過誠信建設參與大珠三角的發展」、「三地在發展過程中所遇到的私營機構腐敗及成因」，及「三地防治私營機構腐敗的實踐及成效」，在會上發言的除了來自三地主辦機構的代表外，還包括來自三地私營機構、大學機構以及監察機關的代表等合共15人。

研討會有3個專題內容，包括：「三

### 監察部代表團訪問澳門廉政公署

到澳門出席研討會的監察部副部級監察專員張化為、外事局副局長邵蜀望、處長敏珠勒及巡視組副處長孫維國等一行4人，11月10日下午到訪廉政公署總部，與廉署領導層座談。張裕專員介紹了回歸以來澳門廉政工作取得的成效，以及廉署處理個案的情況。張副部長讚賞廉署的工作成效，雙方均認同日後將進一步加強彼此的交流和合作。

代表團又專程前往廉署黑沙環辦事處參觀，對該辦事處的設施及所開展的工作十分感興趣，尤其是「廉潔樂園」內的活動教學室，認同以生動活潑的方式向青少年灌輸誠實守法的意識具有實際成效。



監察部代表團與廉署領導合照

# 廉政公署開展推介 《預防及遏止私營部門賄賂》法律的工作

為配合《預防及遏止私營部門賄賂》法律明年3月1日開始生效，廉政公署正開展推介《預防及遏止私營部門賄賂》法律的首階段工作，並已舉辦多場講解會。

10月中，廉政專員張裕等訪問中國企業家協會，就上述法律的推介跟會方商討合作事宜。此外，助理專員杜慧芳、專員辦公室主任何鈺珊等則訪問了澳門中華總商會，雙方商定20日在該會理監事聯席會議上講解《預防及遏止私營部門賄賂》法律。杜慧芳等亦於10月底到訪工聯，雙方協議合辦多場講解會，11月13日假工聯職業技術中學禮堂先舉行了首場。

廉署亦先後於10月23日、11月6日與澳門銀行公會、澳門飲食業聯合商會合辦講解會，均由助理專員杜慧芳、顧問胡家偉負責講解，並設計與行業相關的例子闡釋法律條文的規定，向與會者詳細分析哪些情況方會構成犯罪。



助理廉政專員杜慧芳在中華總商會理監事聯席會議上講解《預防及遏止私營部門賄賂》法律



廉署與銀行公會合辦座談會，解釋私營部門賄賂的防治



與澳門飲食業聯合會合辦講解會



為工聯會員講解該法律

杜慧芳和胡家偉主要向與會者說明，明年3月1日起廉署對貪污的調查和預防職責將會全面覆蓋公、私營領域，又解釋入罪條件和加重刑罰等情況，並闡釋《預防及遏止私營部門賄賂》法律的「不公平競爭」、「職務上的義務」、「行賄和受賄」等概念，而且強調預防工作的重要性，務求提高本澳私人領域的守法意識，逐步形成廉潔營商的氛圍。

廉署代表對與會者提出的疑問均逐一回應及詳盡解答，而且表示認同有必要向業界續辦相關講座或座談會，以加強對新法律的認識，這樣對私營機構從業員將有莫大裨益。廉署代表又指出，最重要的是業內能加強防範，以減低違法的風險，例如在企業內部訂定清晰的守則和指引（包括員工守則、利益收受的處理、採購程序等），並加強管理層和員工對誠信管理的認識；此外，業界團體亦宜就經營手法尋求基本共識，並為業界提供守則或指引範本，以及組織培訓活動等；廉政公署非常樂意協助業界制定操守準則，以「防貪夥伴」的身份與業界共建誠信文化。

## 廉政公署參加第十一屆亞洲申訴專員協會會議

第十一屆亞洲申訴專員協會（Asian Ombudsman Association，簡稱AOA）會議於11月2日至5日在泰國曼谷召開，廉政公署一行5人在廉政專員張裕帶領下出席了會議，並應邀在大會上發表演說。

是次會議主題為「申訴專員在公營機構改革以邁向良好管治過程中的角色」，專員辦公室主任何鈺珊代表公署，發表題為《向民間團體推廣申訴職能－澳門的經驗》的演說，詳細介紹澳門廉政公署向廣大市民宣傳行政申訴的工作和經驗，並回答了與會者的提問。各地代表認為，澳門多元化的推廣方式，對他們具有參考作用。

來自20個國家及地區超過70位代表參加了一連4天的會議，討論的專題包括「為邁向良好管治而對公營服務作出的法律改革」、「如何改進公營機構中的申訴處理機制」、「在申訴機構的運作中加強民間團體的角色」、「保障人權」及「推廣申訴專員的仲裁角色」。會議為各地代表提供了良好的交流平台，與會者均感到獲益良多。

此外，由於大部分亞洲申訴專員協會的成員亦同時是國際申訴專員協會（IOI）的成員，所以國際申訴專員協會在會議期間亦順道召開了亞洲區會議，補選早前因人事變動而出缺的亞洲區副主席，會上一致同意由韓國的新任申訴專員擔任亞洲區副主席一職。



廉政專員張裕與國際申訴專員協會主席(左)及亞洲申訴專員協會主席(右)合攝



廉政專員辦公室何鈺珊主任代表公署發表演說

## 廉政公署出席國際申訴專員協會會議

國際申訴專員協會（International Ombudsman Institute，簡稱IOI）理事會會議於11月中旬在奧地利維也納舉行，助理專員杜慧芳代表專員張裕出席會議。

是次理事會會議選擇在IOI位於維也納的新總部舉行。與會理事就IOI協會章程、理事選舉及提名方法、會務發展及區域研究和培訓等事項進行了討論和決議，並聽取了協會6個區域（非洲區、亞洲區、澳洲太平洋區、加勒比及拉丁美洲區、歐洲區和北美洲區）、IOI主席、秘書和司庫等的工作報告，並成立了4個工作小組，為理事選舉及提名方法及修改章程等進行研究及提出實質建議。

會議期間，各成員亦參觀了IOI的新總部，並對奧地利當局能在短短一年內籌辦一所設備完善的新總部表示讚賞。



IOI理事會成員合照

## 澳門廉政公署首次獲邀參加亞太經濟合作組織 反腐敗研討會

亞太經濟合作組織反腐敗研討會於10月中一連3日於北京召開，由中美兩國共同聯合舉辦，會議主題為「APEC廉潔準則——防止利益衝突」，澳門廉政公署首次獲邀參加。

會議內容主要是探討亞太經合組織成員應有的廉潔準則，包括政治職位人員及公職人員應具備的道德操守、行為準則，人員收受利益、禮物的界限以及利益衝突的定義和防治等。與會者包括21個經濟體成員的代表和其他國家、地區的代表和專家等共約150多名人士。除了各經濟體相關部門負責人介紹了當地法制及實踐情況外，主辦者亦邀請了一些發言嘉賓（如世界銀行、亞洲發展銀行的代表）發表專題演講。



廉政專員張裕、助理專員杜慧芳在會場上與香港廉署代表合攝

是次會議獲得中國政府高度重視，首日會議舉行期間，中共中央政治局常委，全國人大常委會委員長吳邦國於人民大會堂親自接見了各經濟體各代表團團長，而中共中央政治局常委、中央紀律檢查委員會書記賀國強則親臨會場及發表講話，強調中國政府十分重視反腐倡廉工作，並願意同包括亞太地區各經濟體在內的世界各國、各地區及有關國際組織一起，進一步加強反腐敗領域的國際交流與合作。

澳門廉政公署代表團一行4人參加是次會議，由廉政專員張裕率領，成員包括助理廉政專員杜慧芳等。

## 廉署代表參加 「第六屆中國與東盟成員國總檢察長會議」

「第六屆中國與東盟成員國總檢察長會議」於11月24至26日在越南河內舉行，中國代表團由最高人民檢察院檢察長曹建明率團參加是次會議，澳門廉政公署作為中國代表團成員之一，由助理專員陳錫豪代表出席。

會議以「加強刑事司法協助合作，有效打擊跨國有組織犯罪」為主題，有來自中國及東盟成員國約60名代表出席。會議發表聯合聲明，各國司法和檢察機關負責人表示，攜手合作共同打擊恐怖主義、資助恐怖主義的行為、販毒、跨國走私、腐敗、洗錢、高科技犯罪和其他形式的跨國犯罪非常重要。東盟各國和中國要進一步改進刑法體系，以加強本地區的刑事司法合作；相互間建立更加有效的體制，加強刑事司法互助機制，並應繼續保持高層密切往來，通過信息交流等方式進一步深化合作內容，提高打擊犯罪的水平。



出席「第六屆中國與東盟成員國總檢察長會議」之廉政公署代表，左起顧問周儀余、助理專員陳錫豪及顧問胡家偉



廉政公署助理專員陳錫豪與最高人民檢察院檢察長曹建明（中國代表團團長）合照

## 廉政公署推出中學誠信教育教材試行本

廉政公署多年來一直致力向青少年學生推廣誠信教育，2003年廉署製作了《誠實和廉潔》小學教科書，作為小學四至六年級品德教育的補充教材，推出以來獲得不少老師給予寶貴意見及回饋。在此基礎上，廉政公署再度與本澳多家中學的德育老師合作，編寫一套適合中一至中三學生使用的誠信教育教材。



中學教材《學而思》分為8個單元，首階段推出4個，分別是：「金錢價值觀」、「誠實正直」、「廉潔不貪」及「廉潔選舉」。「金錢價值觀」着重透過不同的課堂活動去探討金錢的真正價值，培養青少年取之有道、用之有道的正確觀念。「誠實正直」將以輕鬆手法與學生分析誠實的益處，以及不誠實處事須付出的代價。「廉潔不貪」結合廉署偵破的貪污個案與日常生活事例，讓學生明白廉潔對社會的重要性。「廉潔選舉」則透過分組活動引導學生以認真的態度看待選舉，及早建立公平廉潔的選舉意識。其餘4個主題包括「公平、公正」、「友情與公義」、「守法精神」及「責任與義務」，按計劃將於下階段推出。

該教材套內容包括教師用書及多媒體光碟，光碟含簡報、短片、剪報資料、工作紙等，教師可因應學生的需要及課時的安排而選擇使用，廉政公署期望能藉這套教材，進一步提高對青少年學生誠信教育的成效。

在教材套的編寫過程中，得到本澳資深教育界前輩劉羨冰老師、冼為鏗老師的組織協調、協助及指正，使教材得以順利完成。

## 粵港澳青少年反腐倡廉廣告短片製作比賽

澳門廉政公署與廣東省人民檢察院、香港廉政公署正合辦一項三地大學生及中學生的活動——「粵港澳青少年反腐倡廉廣告短片製作比賽」，現正接受報名，明年1月22日截止。

是次比賽以「廉潔社會 由我做起」為口號，活動目的是：1)透過創意活動加強年青人對貪污禍害的警覺，爭取他們對廉政工作的支持。2)鞏固年青人的廉潔意識，並鼓勵他們積極投入，宣傳反貪訊息。

廣告短片以15-30秒為限，可用粵語或普通話，容許以動漫或錄像方式製作。比賽分大學組及高中組，以隊際（3-5人）形式參賽。明年1月份為各參賽隊伍舉行簡介會及創意工作坊；2月份收集各隊伍的廣告文案（Storyboard），三地隨即分別由本身的「初選評審團」作第一輪遴選，挑選出入圍作品30份。入選隊伍於2010年3-5月份製作廣告片，5月底提交；6月份上網供網上投票（競逐「最受歡迎獎」及「最具創意獎」），並由「大會評審團」進行評審。兩組設冠、亞、季軍各一名，另設每區「分區大獎」。7月底公布賽果及頒獎，另為得獎隊伍舉行「三地交流團」。



## 廉署代表赴港參加德育研討會並作專題發言

廉署於11月27日派員赴港出席由香港廉政公署主辦的「重塑i世代」德育研討會，社區關係廳唐淑青廳長代表廉署在會上作專題發言。

是次研討會的主題為「重塑世代」，當中「i」所指的是具誠信(integrity)、以智慧(intelligence)抗拒誘惑及抗禦逆境、以及有追求公平法治的理想(ideal)等個人素質，透過跨界別的觀摩交流，協助和支援年輕一代樹立正確的價值觀。逾400名來自香港不同界別的專家學者、校長、社工、師生、家長等出席，主辦單位特別邀請了內地和澳門的相關機構代表出席，共同就青年發展趨勢、誠信與價值培育，以及家庭、教育及媒體對青少年成長的影響等範疇進行探討。

社區關係廳唐淑青廳長在會上發言，介紹澳門廉署在推動青少年誠信教育的工作和經驗。與會者對澳門廉署以多元化的方式進行誠信教育，引導年青一代建立正確價值觀的工作給予好評。



澳門廉署社區關係廳廳長唐淑青（左4）與香港廉政專員湯顯明（左8）及其他嘉賓、講者合攝



唐淑青廳長在會上發言

## 廉署與工聯職業技術中學合辦廉潔周

為進一步向中學生宣傳廉潔意識，以培養青少年廉潔、正直的品德，廉政公署於11月下旬與工聯職業技術中學合辦「廉潔周」。

「廉潔周」活動啟動儀式在該校禮堂舉行，廉政專員辦公室何鈺珊主任、工聯職中梁亦星主任分別向學生致辭。何鈺珊主任以社會新聞為切入點闡述「誠信是美德」此一普世價值，藉此勉勵學生重視建立個人誠信。在儀式上，該校學生代表演唱了廉署主題曲《風中有你》，以及演出舞台劇《成事不在天》，向學生們傳遞誠實、取之有道等正確觀念。最後由廉署宣傳人員就「誠實最可貴」作專題講座，鼓勵學生重視個人誠信，培養求真的勇氣和肯承擔的精神。

該項活動為時一周，活動內容包括在校內擺放有關廉署職能及處理個案實錄等內容的展覽板，以增加學生對廉署的了解及對誠信重要性的認識。廉署還特別為活動設計網上遊戲及紙上遊戲，內容與廉政建設有關，使學生在動腦筋之餘，亦可加強廉潔意識。



廉政專員辦公室何鈺珊主任在工聯職業技術中學「廉潔周」啟動儀式上致辭

## 2009國際清廉指數公布

反腐敗國際性非政府組織「透明國際 (Transparency International)」11月中公布2009國際清廉指數 (Corruption Perception Index 2009)，澳門今年得5.3分，在全球180多個國家及地區中，排行第43位，與去年的排名相同。

按公布的結果，全球最廉潔的5個國家依次為新西蘭、丹麥、新加坡、瑞典及瑞士(第3及4位同分)。鄰近地區香港於全球名列12(與去年相同)，中國排行第79(去年排第72位)，葡萄牙則排名第35(去年排第32位)。

總部設於德國柏林的「透明國際」於1993年成立，是國際上專門致力打擊貪污腐敗的國際性非政府組織，在全球反貪腐運動中扮演重要角色，發展至今已於全球不少於100個國家設有分部及聯絡點，其公布的指數往往引起國際社會的廣泛關注。

「透明國際」自1995年建構「清廉指數」並作年度公布。該指數為一合成指數，即整合多個調查資料作元素，綜合成一項指數。任何國家及地區被其中3份或以上調查資料作評定後，便會自動被列進「清廉指數」內。

「2009清廉指數」部分排名			
國家/地區	得分	亞太區排名	國際排名
新西蘭	9.4	1	1
丹麥	9.3	-----	2
新加坡	9.2	2	3
瑞典	9.2	-----	3
瑞士	9.0	-----	5
芬蘭	8.9	-----	6
荷蘭	8.9	-----	6
澳洲	8.7	3	8
加拿大	8.7	-----	8
冰島	8.7	-----	8
挪威	8.6	-----	11
香港	8.2	4	12
日本	7.7	5	17
葡萄牙	5.8	-----	35
澳門	5.3	9	43
中國	3.6	13	79
國家總數	-----	32	180

資料來源：「透明國際」。  
讀者可瀏覽 [www.transparency.org](http://www.transparency.org) 獲取有關資料。

## 第四屆粵港澳反貪執法人員運動會

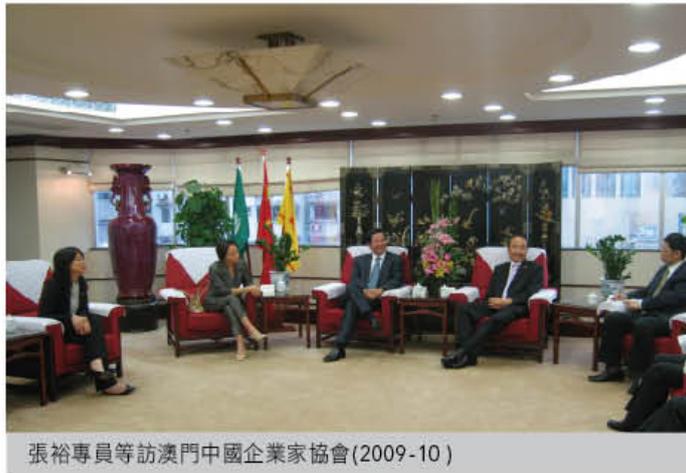
廉政公署於10月中派出代表團前往香港，參加由香港廉政公署承辦的「第四屆粵港澳反貪執法人員運動會」。廣東省人民檢察院、香港廉政公署和澳門廉政公署在籃球、乒乓球、羽毛球、保齡球4個比賽項目中決一高下。

運動會在香港廉政專員湯顯明主禮、廣東省人民檢察院副檢察長梁德標及澳門廉政公署助理專員陳錫豪的見證下正式拉開帷幕，各地運動員以堅韌的意志，頑強的拼搏精神，在團隊的共同努力下，賽出風格，賽出水平，加深了三地反貪執法人員的友誼。結果澳門廉政公署先後取得男子籃球冠軍及乒乓球亞軍。

「粵港澳反貪執法人員運動會」由粵港澳三地的反貪機關輪流舉辦，通過運動會，達至增進三地反貪執法人員友誼和溝通的目標，成為區域反貪協作的聯絡橋樑。



三地領導與全體運動員合攝



張裕專員等訪澳門中國企業家協會(2009-10)



廉署在「公僕與你同歡慶嘉年華」活動中宣傳廉潔意識(2009-10)



街總宣傳教育委員會主辦「走進廉政公署」活動(2009-10)



廉署為大豐銀行新入職人員舉行廉潔講座(2009-10)



廉署為財政局人員舉行「廉潔奉公」講座(2009-10)



明愛園遊會中廉署的攤位(2009-11)



公共部門與私營部門的賄賂法律制度有什麼分別？

上期A博士向Q仔介紹有關廉署監察權限延伸至私營領域的法律依據。這天，Q仔再來到A博士的辦公室，向A博士討教新法案的規定。

Q仔：A博士，公共部門與私營部門的賄賂法律制度有什麼分別？

A博士：簡單而言，公共部門賄賂法律制度是規範廣義的「公權力」與利益交易的行為；而私營部門賄賂法律制度則是規範私人生活關係中「獲授信的權力」與利益交易的行為。

Q仔：A博士，公共部門的賄賂法律制度相信大家有一定的了解；而私營部門賄賂法律制度是屬於新的規定，市民一般不太清楚，比如說，我們平常到酒樓食肆光顧，如滿意樓面人員的服務，會給予貼士獎勵，新法生效後，會否觸犯相關的法例呢？

A博士：當然不會！因為新法規定，在僱傭關係或委託關係中，僱員或受託人索取或接受他人的利益或給予利益的承諾，作為出賣僱主或委託人利益的回報，便可能觸犯私營部門賄賂罪。如市民只是純粹欣賞服務人員的服務而給予打賞，這當中並沒有要求工作人員提供不按公司規矩辦事的回報，這樣並沒有違反法律。

Q仔：啊，明白了。

A博士：即是說，必須存在「利益」交換「不按規矩辦事」的關係，假設在某旺季或節日中，酒店員工接受客人的利益，明知違反酒店內部規定，而答應為客人預留客房，就有可能違反法律。

Q仔：但是，私營部門賄賂的法律制度的主體間是否一定要存在僱主僱員的關係呢？

A博士：不是，因為在《預防及遏止私營部門賄賂》法案第3條指有關「為私營部門實體服務」並不須要有正式的僱傭關係存在，只要因代理或因其他原因服務並承擔「職務上的義務」即可，例如：受託人與被受託人之間的關係等。

Q仔：那麼行賄受賄是同樣犯法的了吧？

A博士：是的，行賄、受賄雙方同樣有罪。只要以利益賄賂他人的僱員或受託人，要求對方出賣僱主或委託人的利益，便構成犯罪；而僱員或受託人接受或索取這種利益，亦構成犯罪。

澳門日報 二〇〇九年十一月十日 星期二 己丑年九月廿四日

新聞記事週 建設廉政

### 內地港澳廉政部門研討私營防治反貪工作

# 三地聯手打擊跨地域貪污

## 以專制防徇情取巧 三地專題研討會

【本報訊】內地、香港及澳門三地廉政部門官員，日前在澳門舉行研討會，探討如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污。會中，三地官員就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

研討會由澳門廉政公署副署長李國章主持，與會者包括內地、香港及澳門三地廉政部門的官員。會中，三地官員就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

李國章在會中強調，私營部門的廉政建設，是打擊跨地域貪污的關鍵。他呼籲私營部門加強自律，共同營造廉潔的社會環境。

### 區域經濟促進三地廉政合作

## 港粵官員與澳廉署增入手回應廉治工作

【本報訊】區域經濟的日益發展，促進了內地、香港及澳門三地的廉政合作。香港及澳門的官員，日前與澳門廉政公署官員會面，就如何加強三地廉政合作，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

會中，港粵官員與澳廉署官員就如何加強三地廉政合作，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。他們認為，區域經濟的發展，為三地的廉政合作提供了良好的機遇。

二〇〇九年十一月十日 星期二 己丑年九月廿四日

澳門日報

### 三地私營領域防腐 研討會啟動

## 為打擊跨地域貪污 三地專題研討會

【本報訊】內地、香港及澳門三地廉政部門官員，日前在澳門舉行研討會，探討如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污。會中，三地官員就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

研討會由澳門廉政公署副署長李國章主持，與會者包括內地、香港及澳門三地廉政部門的官員。會中，三地官員就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

### 認貪污教訓深刻代價沉重影響深遠

# 特首：廉政建設施政重中之重

【本報消息】行政長官何厚鏞認同貪污問題的代價沉重、影響深遠，特區政府會視廉政建設為施政的重中之重，必須以最大決心推進廉政建設，除宣傳教育，加大監督嚴懲之外，尤其要在高層公務員中形成“警鐘長鳴”的基本意識，並致力提升年青一代的廉潔素質，從而形成深厚的廉潔文化。

何厚鏞表示，經過多年的實踐，政府和社會已充分認識到，廉政建設是特區政府施政的重中之重。過去的經驗證明，貪污問題所產生的教訓是深刻的、代價是沉重的、影響是深遠的，所以必須認識到廉潔建設是一項長期性的重大工程。

政府必須繼續以最大的決心，堅持不懈地推進廉政建設。廉政機關務必加大監督嚴懲和宣傳教育的力度，堅持持之以恆、深入細緻，不斷提高廉政工作的有效性。在公務員中，尤其是高層公務員中形成“警鐘長鳴”的基本意識。同時，廉政建設還需要與學校教育和公民教育有機結合，逐步提升整體公民素質，特別提升年青一代的素質，透過一兩代人持續不懈的努力，從而在特區形成深層的廉潔文化。

二〇〇九年九月十一日 星期三 己丑年八月廿三日

### 廉署與銀行公會座談

# 講解私營部門防賄

【本報訊】為加強私營部門的廉政建設，澳門廉政公署日前與銀行公會舉行座談會，就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

座談會由澳門廉政公署副署長李國章主持，與會者包括銀行公會的官員。會中，李國章就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。

二〇〇九年十一月九日 星期一 己丑年九月廿三日

澳門日報

### 廉署籲飲食業訂守則反貪

## 【本報消息】廉署與澳門飲食業協會本月六日下午在澳門酒家合辦“預防及遏止私營部門賄賂”法律講座，由廉署副署長李國章主持。

李國章在會中強調，飲食業是私營部門的重要組成部分，加強飲食業的廉政建設，是打擊跨地域貪污的關鍵。他呼籲飲食業加強自律，共同營造廉潔的社會環境。

會中，李國章就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。他呼籲私營部門加強自律，共同營造廉潔的社會環境。

【特訊】初級法院昨日審結一宗由廉政公署調查的民政總署人員詐騙房屋津貼案件。案中被告黃華元被控一項詐騙罪，罪名成立，判處一年徒刑，緩刑一年。另被告黃昭信被判罰134,650.00元予民政總署，三個司法單位罰款及罰款700元予法務公庫。

案情指出，被告黃華元為民政總署助理員，於一九九五年二月至一九九九年十一月期間，被告在已擁有、無抵押自置物業的情況下，以另一有抵押的自置物業申請房屋津貼。而在該項申請獲准後，被告再以租住其弟弟的單位為名，提供虛假租單騙取房屋津貼。其所提供的申請房屋津貼租單亦由被告本人填寫，就連租單內的出租人姓名亦經其。於一九九五年至二〇〇四年期間，被告黃華元共騙取房屋津貼澳門幣111,000元。廉政公署經調查後，於二〇〇六年三月將案件移送檢察院處理。

案件於上月廿八日進行審訊，被告承認有關控罪。法官於今天下午在判上追判判。

### 民署職員騙房津准緩刑

【本報訊】初級法院昨日審結一宗由廉政公署調查的民政總署人員詐騙房屋津貼案件。案中被告黃華元被控一項詐騙罪，罪名成立，判處一年徒刑，緩刑一年。另被告黃昭信被判罰134,650.00元予民政總署，三個司法單位罰款及罰款700元予法務公庫。

案情指出，被告黃華元為民政總署助理員，於一九九五年二月至一九九九年十一月期間，被告在已擁有、無抵押自置物業的情況下，以另一有抵押的自置物業申請房屋津貼。而在該項申請獲准後，被告再以租住其弟弟的單位為名，提供虛假租單騙取房屋津貼。其所提供的申請房屋津貼租單亦由被告本人填寫，就連租單內的出租人姓名亦經其。於一九九五年至二〇〇四年期間，被告黃華元共騙取房屋津貼澳門幣111,000元。廉政公署經調查後，於二〇〇六年三月將案件移送檢察院處理。

案件於上月廿八日進行審訊，被告承認有關控罪。法官於今天下午在判上追判判。

【本報訊】廉署與澳門飲食業協會本月六日下午在澳門酒家合辦“預防及遏止私營部門賄賂”法律講座，由廉署副署長李國章主持。

李國章在會中強調，飲食業是私營部門的重要組成部分，加強飲食業的廉政建設，是打擊跨地域貪污的關鍵。他呼籲飲食業加強自律，共同營造廉潔的社會環境。

會中，李國章就如何加強私營部門的廉政建設，共同打擊跨地域貪污，達成多項共識。他呼籲私營部門加強自律，共同營造廉潔的社會環境。

# 廉潔營商 共創雙贏

Um ambiente empresarial íntegro  
beneficia todos.

**2010年3月1日**

**《預防及遏止私營部門賄賂》法律正式生效**

A lei de "Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado"  
entra em vigor a 1 de Março de 2010.



澳門特別行政區廉政公署  
新口岸宋玉生廣場「皇朝廣場」十四樓

Comissariado contra a Corrupção, RAEM

Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, Edif. "Dynasty Plaza", 14º Andar - NAPE - Macau

[www.ccac.org.mo](http://www.ccac.org.mo)

☎ : 2832 6300